

代理加拿大 號安均埠雲
 AMERICAN PRESIDENT LINES
 司公船輪 統總國美
 號 安 均
 爲輪道家譽來加拿大在本號交給船費。由本
 號發給預留艙位定單。指定搭客乘有一定船
 期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。
 欲知詳細。請詢各埠分代理。
 由大埠開往香港船期
 威爾遜總統 四月九日
 克利夫蘭總統 五月三日
 由香港開往大埠船期
 克利夫蘭總統 四月八日
 威爾遜總統 五月一日
 Quon On Co. Ltd.
 254 1/2 E. Pender St.
 Vancouver, B. C.
 Tel. PA. 1025

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之
白紙出賣錢價相宜如慮者請來面商

本報有大帶舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如惠者請來面商

漢書

以義使陰奸

THE CHINESE
established in 1904
oldest Chinese in
in Vancouver. It
every day except
days and holidays
Chinese Free Press
Canada Publisher

忠孝老成 國衛處勞碌不辭建績以宣猷無愧洪門老宿
和平謙厚待人處世德譽爲寶重才而顧道尤稱民賢賢人
數一載對究社忠誠倚畀方殷奈何木壞山頽堪痛老感瀛
謝 萃一生爲洪門努力鞠躬盡瘁然曲終人散仍遺後輩欽
崇
雲岡連橫社
湖音曾董事多年寬以用素慎以嘉猷共仰榮才欽盛德
念今竟萃化一旦寡甚誌訃亡其表率殊傷晚輩失良籌
大漢公報董事周同人暨全體職工
社務 匡襄 遠爾 天歸 朱臂 助
黨員 同悼 念豈爲羽化便神亡
風玉生
洪門 葵耆 英頤 嘆 鯁 雖 盧 僧 瑛
社懷 大哲 佳歌 薤露 痛招 魂
蔣安翹
來去有前因况復壽考杖朝傳器兒孫仙逝應無塵世憾
德功能并濟即維恩酬祀典丹旌究社天升已象玉臺榮
徐子樂

朔昔日會締蘭盟麗澤相資從公永念
 良佐輔
 看今時悲深棟折範模同牽棄世淵深
 百入哀
 爲党爲社建功殊多聞計驚心摧柱石
 對中對西脩事無懈悼情淒淚哭英靈
 薛聖接
 忝屬腹李早歲服膺杯酒頻親承嚴教
 哀傷者舊今時但化人琴俱杳愴胸臆
 徒旋
 義本一家此日花亭同洒淚
 名垂千古他年國史尙留香
 陳文彬
 厥志善良公益爲懷惠澤貽留昭百世
 其志卓犖倫常所尙儀型矜式足千秋
 馬藝民

來寒生無限悲哀

司徒捷予

畢生致力公羣自有風微學兼望
此日追懷望水留學教勸人思

因當事、事務紛繁，忙中漏地
甚多，未克將全部輓聯刊載。希各
方僑團與名流之惠函輓聯者，千萬見
諒。

法網談奇錄

木川

在這二、世紀的年代裡，
人與之間，充滿了各種的是
是非非，而產生了種種八式的
糾紛，所以法庭裡時常可以
看見各種稀奇古怪的案件。

離婚理由

倍令祝饒良

首歡客事

謝水用

[illegible]

重菜
HUNG CO.
Under St. E. I.
Corner 4. B

利鐵
Co. Ltd.
t.
0
33

Chungking Chop Suey
178 East Pender St
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734

家

代理

唐餐館
日夜不停市
大鑼雞小酌
男女僑胞呀
隨時可嚕
爾來幫襯呀

無任歡迎
隨意小酌
吃

雲城第一家
榮晏頂
隨時可嚕
爾來幫襯呀

HO HO
102 E
Vanc
電話 Phon

雪
陶
招餐
呼應
美
誠
SHOP SU
Pender |
ver B. C
Pacific
Pacific

崑崙驚鶴

二〇一

說武俠小

向山峰下望。只見雲霧茫茫。不知
有多深。只得由江小鶴背着他。向下走去
攀樹登石。斬荆跳澗。有幾次紀廣傑看
都十分危險。都驚得要叫出來。可是江
小鶴却毫不胆怯。他走這峭壁懸崖之上就
與行走平地般的千穩萬分。紀廣傑心中

大業擴張異國開枝葉茂
雲堦洪門董事部
老成遽逝遠方間耗淚珠零
穩寧民治党
達權社同人
功德在僑團大名傳加美

當警察還問他由耶拿路，爾曼供說他是建築公司的拆屋專家，但警察終於判罰他壹百元。

（全篇未完）

智慧的花朶




之安穩
 每日只費兩銅仙汝
 可租一滿地可銀行
 保險箱爲你貴重物
 之安穩
 在遊火之銅庫之箇
 人保會猶爾可故亦

REAL

余 肅 仁 堂
 Kiu Lock Co.
 9 A Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 欲知詳細函索即奉
 每箇壹元五
 斷心氣痛丸
 代理香港公司
 乾坤大補丸
 固本培元。起衰振痿。男女老壯
 四時咸宜。每樽一百粒可供一百
 用。正價七元五角。郵費五角。
 寄香港及世界各地。價目照常。

第十四回 援救皆虛深山遭竄 恩仇如昨故里聽清歌

憑你紀廣傑也——是無法去找。紀廣傑仍然冷笑說。那是因爲我的胳膊和腿上都受了傷。等我的傷養好了，我不單要到這山上找強盜去復仇。我還要再跟你較量一番呢！江小鶴點頭說。好以後隨你與我較量。我一定奉陪。現在就是我不能同你在這裏多待。我背着你先下去。你騎上我那匹馬先走。然後我將阿鷺導到。就把她送到子午嶺。你還不要疑我。我江小鶴是光明磊落的男子。我與阿鷺雖是自小伴侶。情意頗好。但她的爺爺是我的仇人。我不能爲了自己的私情便捨了殺父大仇。再者她又已然嫁了人。我更不能對一個有夫之婦起什麼非分之心。不信你往後看。我江小鶴若作出點寡廉鮮恥之事。那時你可以到江南九華山去找我師父。我師父或我師兄一定能來殺我！紀廣傑被江小鶴這遍慷慨激昂的話。倒說得啞口無言。他又叫了幾聲「阿鷺」。

騎鯨公已仙宮去 祭典我從暗土來 呂禮庭
一片忠誠洪門公許爲賢士 陳宜談
終生愉快僑社咸稱是福人
雲埠民治黨達權社黃公治喪處
數十載熱心洪門堪稱義士
今一朝撒手塵世痛萎哲人
雲埠民治黨支部
福享高齡鶴駕西天公無憾
富而好書星沉北美我傷悲
雲埠大公義學
大雅云亡典型足式
老成凋謝餘澤猶存

判她和丈夫離婚。理由是她丈夫拿起一隻貓咬她，再用壹條死魚擦她的臉孔，然後把她關進壹間密不透風的小房間裡，還要放進壹隻老鼠。法庭聽了她的控訴，馬上批准了她的請求。

不離本行

㊦ 紐約市二十四歲的羅曼先生，在酒後駕車，他駛進壹所住宅門前的草地，撞破壹間房屋，碰跌壹株大樹，再撞壞隔鄰的住宅，然後駛進屋後的汽車房裡，把停在裡面的車子撞了出來。

OWL DRUG CO.
 舖材藥路漢
 119 East
 在 此 出 賣
 連稅銀 急 參 電
 細絲煙特平
 請入來參觀
 聘有華人店員在舊市定
 內舖街服務支店在舊市
 定色夾亞鋁街
 6 in 1 Vitamin Capsules
 六合一維他命補丸
 三元七毛五
 R & G French Soap
 法國香鹼
 三件沽壹元五毛
 為女貴重物

華高雲大
司公限有草
Headley Trading
71 East Pender
Vancouver,
Phone MA

黃公增業榮哀錄

忠正老成 國衛處勞瘁不辭建績以宣猷無愧洪門老宿
和平醇厚待人處世德善爲寶重才而嚴道尤稱民究賢人
數一載對黨社忠誠倚畀方殷奈何木壞山顛堪痛老成凋謝
恭一生爲洪門努力鞠躬盡瘁終曲終人散仍遺後輩欽
崇

雲埠達懷社
洞音曾董事多年寬以用素慎以嘉猷共仰榮才欽盛德
念今竟萎化一旦寡其懿訓亡其表率殊傷晚輩失良師
大漢公報董事局同人暨全體職工

社務顧問匡襄遠爾天歸朱臂助
黨員同悼念豈爲羽化便神亡
國玉生

洪門萎耆英頓嘆維虛偕箸
報社懷大哲徒歌蓮露痛招魂
蔣安翹

來去有前因况復壽考杖朝偉器兒孫仙逝應無塵世憾
德功能并濟即維恩酬祀典丹旌党社天升已象玉臺榮

徐子樂

朔昔日會締盟盟澤相資從公永介
良佐輔
看今時悲深棟折範模罔奉棄世彌馨
哲入哀
廖造亨
爲光爲社建功殊多聞訃驚心摧柱石
對中對西脩事無懈悼情漣淚哭英靈
薛聖接
忝圖稟李早歲服膺杯瀾頻親承教
哀傷舊舊今時但化人琴俱杳惜胸啼
徒旆
義本一家此日花亭同洒淚
名垂千古他年國史尙留香
陳文彬
厥志善良公益爲懷惠澤貽留昭百世
其志卓犖倫常尙鑒矧矧式足千秋
馬藝民
大雅云亡典型尙在
西人其萎印象猶存

因當事、事務紛繁、忙中漏抄甚多，未免將各部輓聯刊載。希各方簡閱與名流之惠函輓聯者，千萬見諒。

法網談奇錄

木川

在這二、世紀的年代裡，人與之間，充滿了各種的是是非非，而產生了種種八式的糾紛，所以自法庭裡時常可以看見各種離奇古怪的案件。

離婚理由

(五)

波士頓自廿四婦人，要求法庭

[illegible]

加
烟利錄
Co. Ltd.
er St.
B.C.
5840
5783

Chungking Chop Suey
178 East Pender St
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

代理

男女僑胞呀
大鑊雞小酌
日夜不停市
雲城第一家

隨時可
菜晏頭
隨時可
菜晏頭

請來幫
請來幫

漢聲

以氣促陰丹
以氣促陰丹
以氣促陰丹
以氣促陰丹
以氣促陰丹

THE CHINESE TIMES
established in 1897, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Publishing
every day except the
days and holidays of the
Chinese New Year and
Canada's Public Holidays.

俗謂集陽爲指環
 將此日迎歸天國風雲懷濟願留傳公
 家安生無隔悲哀
 司徒捷子

實難違世恨
我災與怨愁天慘地雨風忽淒厲棺槨
倍令親傷良

謝水用

瓜菜重

雪
陶陶
及諸式餐館
招餐厨
呼應師
真美優
誠麗真
CHOP SUEY
Pender St.
over B. C.
Pacific 1030
Pacific 0711

就不勝欽佩，心說：江小鶴的武藝太高。我比不了。我真得向他認輸了。少時就下來。到了一股山路上。紀廣傑被江小鶴放在地。他就不能再起來走路。江小鶴却說：你在這裏等我一會。我將馬牽來，說畢他就跑走了。紀廣傑坐在地上，喘了喘氣。仰面又看了看亂山之中。那彈丸一般的朦朧的月亮。他又焦急着。大喊了幾聲「阿鷺」。依了是沒有人應聲。少時蹄聲得得。江小鶴騎着那匹白馬來了。他下了馬。將紀廣傑擡了上去。並指點了往南出山去的路徑。然後由背後抽出寶劍。交到紀廣傑的手裏。說：也許你走不出山去，就遇着強盜。給你這口寶劍護身！紀廣傑說：被江小鶴感動得他一點傲氣也沒有了！他就也嘆息了一聲。

義氣薄雲天定有精神充宇宙
忠心貫日月永留典則紀人間

域埠達權總社
撒手塵寰福地難留奚足論

雲埠洪門體育會
忠心黨社昊天不祐尚堪嗟

黨社折賢良悲歌薤露
洪門喪耆宿痛失長城

域埠民治黨
林保安

★美麗可愛不需乎外來的裝飾，
裝飾越少，就裝飾得越好。

易知選錄

湯姆生

小啓

今天因刊登洪門光社與各僑界
名流致送 黃公增業之輓聯。小說
「從軍」與及詩詞等稿，暫停刊一天
，明天照常登載。此啟。

行
銀
可

"MY BANK"
TO 2 MILLION CANADIANS



之貯蓄票契券及他種貴重文件而無盜賊水火之虞
 你之簡人保險箱無別處能比牠之安穩
 又無牠等保護能比牠之低廉

BANK OF MONTREAL

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大幫唐山水貨

馬蹄	粉葛	芋仔	茨菇
參薯	沙葛	芋頭	蓮藕
大肉生薑	檳榔芋仔	大沙田柚	大枝青蔗

總代理 廣樂公司
60 E. 42 St. N. Y. [N. Y.]

新發明
奇異藥水

李韓第二屆總統任期。行將告滿。自由黨方面。以推舉現任總統李承晚爲第三屆總統候選人。正急籌畫。李承晚忽宣佈退休。決定不再競選下任總統。自稱已達八十高齡衰暮之。而臨危如葉明之國家局面。八年來努力於國家之再統一。心力交瘁。誠恐有負重托。亟須讓賢與更年青更有力之人士。且在民主政治之下。兩任總統即已告足云云。

李氏於自由黨熱誠贊助。在競選之際。突有上述宣佈。不啻降韓人
民爲之震動。即舉世人士亦爲之驚奇。故自由黨方面現在力勸李氏收
回成命。中。李氏是否將變更決定。有如其收回在一九五二年競選前所
作退休之言然。雖未可知。然由於李氏之作此宣佈。其所表現之謙遜
態度。殊值一般唯權位是戀者所翫揚與效法。

自李氏就任韓國總統之後。其以國家民族之努力。確使個人地位無已。吾人誠不能否認。李氏於行事方面。未免在若干舉措上上述近獨裁。但其最後目的。並非個人權利是爭。而一以國族利益爲前提。試觀其就任以來之表現。可謂無日不存忠誠謀國之中。尤自韓戰發生之後。炮台局爲定局。化弱小爲強大。受美國之援而不爲美國所左右。國際之變而不爲國際所推移。一涉及國族利益問題。雖分寸亦必力爭。對有損人類正義事宜。縱艱難亦必力踐。例如美國雖以退出韓戰而迫其就範。終未獲逞。而投奔自由中俘之開釋。彼不顧一切而悍然爲之。反對者終無可奈何也。如無堅定之正義感與巨大魄力。曷克達此？

敢作敢爲。一唯眞理自由是從。所謂爲李氏特格與行事之謂。此項雖千萬人吾往矣之精神。殊非一般自私自利之政治人物所能望其項背。是以反對及嫉視彼者雖不乏人。甚至有出以卑劣之暗殺手段者。但其並無所懼。毫不退縮。所獲國民之擁戴更力。所獲國際之聲與日隆。此當大公無我。行與官隨。有勇有謀。不屈不撓之所致。是其一被譽爲正義鬥士與民族英雄。豈徒然哉！

由於此次李氏所作退出下屆總統競選之宣佈。遂使吾人不能不對於台灣之蔣介石。蔣氏之處境與李氏大同小異。然其魄力與作風則迥可同日而語矣。蔣氏不特不逮李氏。且其行事每背道而馳。如岡受美軍國之援助。李氏則不因此而屈伏於美國。無論外交內政。均有其主國之作法。甚至不惜以牙還牙強爲對抗。蔣氏則適得其反。無論外交內政。百分之九十唯美國之命是從。世人譏台灣爲美國之一省。雖近斥刻薄。但詳細觀察。不能謂其無稽焉！

(未完)

紐約。十日美聯社電。少年
尋蹤狀。年十七歲。近日在街上
攔住伊電器行差役遺失之銀行支
八十八萬六千六百五十四元。而
還失主。該公司昨星期五日。重
內偷餅食云。

奧太瓦。加拿大社電。司法部昨日在下議院答覆片士歐弼保守黨代表第非比卡律師謂。加拿大在過去二拾五年內。一共有二十一人被判決犯殺人罪。而陪審員主張寬恕之。但結果被處死者。

羅狄桂學習簿記一年之一切費用而畢業後。如果成績好。聘任之。

法向美道歉

華盛頓。十日美聯社電。法府今日因為蘇屬突尼新。昨日發

國會大概不久曾表決保留死刑
與否。英國國會。於二月十六日。
議決吩咐英政府頒佈新法令永遠廢
除死刑。或暫時廢除。以便重新考
慮之云。

承賠償損失。并客應追究警察官
之行動。

事請黎尼斯富局。曾向法國
議。謂受法國所管之警察。任便
動者。破壞英政府辦事處。

紐約。十日美聯社電。少年名
得狄鞋。年十七歲。近日在街上拾
獲治伊電器行差役遺失之銀行支票
八十八萬六千六百五十四元。而交
還失主。該公同昨星期五日。重賞
之。

華盛頓。十日美聯社電。法政府今日因爲炸彈突厄斯。昨日發生反美暴動。以致美國領使館及情報處。被羣衆破壞。向美道歉。及應承賠償損失。并答應追究警察當時之行動。

總發行：香港皇后大道中二三一號
香港分行：各埠均有代售

雲瑱廣萬生號代理

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種匯兌
均建銀行標準
無論大小借款
歡意幫忙諸君
妥辦外匯手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

尼路發牛排美暴動。乃因謠傳美國
 鼓動北非反動份子云。
 古巴黎美大使館某官員稱。突
 坐位十七房仔四個能坐十六至廿人
 地位好生意穩易做兼易守內容雖小
 架生齊全館主因年老無力操勞欲將
 之廉價放棄如有欲謀新業者請函商
 或面議勿失良機
 MARBLE CAFE
 P.O. Box 543 Vulcan, Alta.

本行常有餘餘銀出賃特為
諸君保復珍貴之件租價相宜
華友尤願者倘貯蓄或借款
均甚任歡迎

加拿大商務銀行廣告

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

三月十七日（星期六）全日四場獻映

錦上添花

羅劍郎 羅艷蘭
周坤玲 梁醒波
主演

同場加影粵語片（歌唱泣荆花）何非凡小燕飛主演

券價：六毫半

館相影  **鰲伯**

YORKMAN STUDIO

617 Main St. Vancouver, B.C. 電話 Pacific 4578

件據與 等文契	照護 相	婚結 相	庭影本 相家館
------------	---------	---------	------------

本館精繪炭相與粉彩相。繪工與攝影無異。工精藝熟。活現逼真。神情恣態。不差毫髮。留傳久遠。顏色永固。新張伊始。減價一月。如蒙繪炭精肖像與遺像。請携相片駕臨本館。或由郵局寄來亦可。任從尊便。保証滿意。(注意)凡郵寄訂畫者須與訂金一齊付來。否則恕難應命。特此廣告。伏維垂青。外埠僑胞。一律歡迎。

代東

本總堂定於三月十八日午后一時舉行第三十週年紀念典禮並開全加代表大會同時謹治潔茗叙慶至晚五時設筵于西湖重慶兩酒家宴會敬請

各埠
穎川分堂
穎川報社
暨各昆仲
孀姆姊妹
屆時踴躍
駕臨助慶
指示禮儀
曷勝榮幸

凡七十歲以上負足義務者免席金

民國四年二月七日

雲埠陳穎川總堂啟

今年無一人感冒傷風

常服汪蒲氏鰵魚肝精足可以防禦感冒傷風因他富有丁種維他命及大麥質鈣質鐵質磷質且香滑不膩請試之

WAMPOLE'S
EXTRACT
OF
COD LIVER

各藥房均有發售每樽壹元三角五



◎屋出租

近唐人街四百號部洛。三層樓。九個房。水電齊備。兩間屋。每間每月租金七十五元

經理馬暢煥

電話 MA 九六式一

◎哀謝

先考諱榮羨字叙鄉馬公府君痛于民國四十五年二月二十一日病終正寢稽顙享壽五十有五歲不孝愚民親視棺殮遊禮成服叨蒙宗叔伯兄弟等助理喪事經于同月廿四日在点城舉行喪禮扶柩歸土荷蒙各昆仲親朋戚友惠賜贈儀花圈等親臨執紼素車致送高誼隆情殯存均感謹此哀謝

未亡人 黃氏 泣淚欲殯

孤子 惠民 泣血稽顙

孤女 玉婢 泣血稽顙

女婿 黃國器 拭淚頓首

外孫女 金緒 拭淚鞠躬

◎旅館生意連實業
 層磚樓成座。五十尺闊登百式
 深。有房間八十個。傢私齊備
 息好。現款或銀期。請來三登
 跑路街瑞獅旅館面議。
 316 Powell St. Lion Hotel

馬叙錫合家贈儀廿元 馬叙共合家
馬珠全廿元 黃龍光合家 馬美偉
每拾元 馬榮緝 榮彪合家五元
馬復利 馬兆民 全五元 馬昌珍
叁元 馬尹才合家 馬述倫 馬國藩
馬榮耀 每式元
馬億倫合家 正襟市寶羅殯館
花圈 馬國春 馬雪坤 馬慕潔
馬翠榮 馬永全 花圈 馬洪合

◎徐鐸權西醫師啓事
醫生因事往都朗度一行由二月
日至三月十一日期內暫時停診
月十三日起再行照常開業尙希
者注意此啟

家花園 馬立成 姆合家花園 丘裸
 市約記餐館花園 馬社倫夫婦 馬
 接倫 馬文波 仝仝園 丘裸市週比
 利餐館花園 馬鏡河 馬昌晉 馬
 才優仝花園 馬昌銓 馬順俊 馬
 祿 同花園 馬清倫 馬昌成

◎摩登家庭修理公司
 公司專門修整煙通、搜爐通。
 天面、水溝、直落水管等工作
 做工作全部保置。本公司有價
 格保證。 電話 HA. 4346
 Modern Home Repairs

馬民成同花園 点城片亞美利堅餐館花園 西人花園列后
Mr. and Mrs. Alex Webb, Jim and Doree Dearing, Fred and Dorothy O'Riordan, Nille and Francis Moker, Neso Dary, Bill Glauchaus and family, Mr. and Mrs. G. Miller and Bob Taylor, Camrose Mac-

摺來告白 九折利
 最新色水新欸闊女人靴十二元
 五至十三元九毛五剪此告白滑
 平元四九元
 Chaddlers' Shoes

Mrs. Sunderman and family, Jorgensen, Plumbing Co., Mr. and Mrs. Martin Henrikson, Mr. and Mrs. Nernard Peterson, Mr. and Mrs. E. Nichel and family, Johnsen, Key and Anne and Rose and, Gagne and Lilly, Grade V, Classroom of John Peterson School in Camrose, Mrs. Galonza and Miss Holton and Miss Lawson, Mr. and Mrs. Peterson.

訃告

考諱雲字華燈宋公庸君痛於民
四十五年三月五日上午九時以
疾終於里第享年九十有九

691 Granville St.

馬才驥	馬叙羣	馬維倫	全素車
馬昌富	馬濟倫	馬煥倫	全素車
馬爲禮	馬官復	馬錦河	馬碩俊
馬昌維	馬才俊	全素車	馬永在
馬學賢	馬尊樂	馬國春	馬雪坤

七十一歲不幸兩等處居祖國
克節飭養喪期耗達禮成服闋擇
月十四日下午一時卒在晤市克
儀歸出殯歸土安葬於奧順表墳
忝屬姻親戚友世誼哀此訃

孤子 阿南 泣血稽

馬美牌	馬式椒	全索車	馬鈴牌
夫婦	恩德倫夫婦	全索車	馬良定
馬鈴牌	馬炳坤	馬重才	馬誠光
馬允修	全索車		

Mr. Alex Webb, Mr. Lloyd Reed and Mrs. Ann Swaren and Mariene Swaren, Mr. Y. Caporale and Mr. L. Mac Lochlon and Mr.



美國古利富味粉廠出品
調味最佳
因爲
原料優美
味道鮮甜
味素濃厚
經濟
省用
理代總
司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

力哥連馬士基輪運到
甜味的正沙田柚
香鬆的檳榔芋仔
滑口的紅芽芋仔
雪白的大肉菜菇
各種新水鹹魚
正蜆魚 大王魚
大紅灰蛋 五彩皮蛋

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大蒸蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不喉燒
貨真可靠



老酒庄 露披

惠謙氏

力不足見婦人...
Keto Tablets...
精力衰弱...
天五元...
連銀寄來...
P.O. Box 471
Winnipeg, Man Canada

全加中華總商會有關
華僑福利簡短報告

「二續」近月來，接到香港辦事處函多起，謂港地盛傳加政府批准中國難民及中國遊客來加。每年難額若干，是否屬實。會館已逐一答覆。謂未有此等消息。將來派員入京，或將提出此兩項由移民部長考慮。加政府設立移民上訴局。早兩月已接到此消息。係列入政府公報內。該上訴局經於三月一日成立。以聖卡頓律師金寶爲局長。移民部進口主任包爾溫副之。專爲審訊被檢出境者。惟此舉雖屬向正當大道邁進。會館未認爲有裨益於華僑之動作。②黃常安文甫昨接何京消息。謂首都大法院。判決移民部長上訴案。因有美國婦人白蘭夫人。被多明度移民局判出境。該婦不服。上訴於當地高等法院。獲得勝利。移民部乃將該案交柯京大法院。加拿大最高法院於三月二日判決該婦勝利。並認定移民例一部份爲非法。係關於出境及拒絕加籍民加一項。黃常安對此。異常留意。立即委託會館立法委員本省律師朱淑真女士。向柯京索取大法院判決一份。並研究內容。報告會館是否(甲)加籍華人日前去回中國。現被移民局阻止同加。(未完)

爲始祖。每逢寶誕。該姓宗人團體。定必擇期舉行隆重恭祝。以崇景仰。查今年三月廿六日(即農曆二月十五日)。係其始祖誕辰。開本會全族李氏總公所。聯同雲埠李氏分所。擇定三月廿五日(即禮拜日)下午二時。舉行恭祝典禮。同日下午五時半。假座陶陶酒家。設筵慶祝。該姓宗人向逢始祖誕辰。禮節隆重。屆時定有一番熱鬧。

黨社聯席會議通告

啟者。茲因黨業事。定期於本月拾三日(即星期二)晚八點半。假座雲埠民治黨禮堂。召開聯席會議。統籌黨社各科職員。叔父昆仲。依時蒞會。共決進行。是所至盼。此布。
雲埠民治黨禮堂同啟
民國四十五年三月拾日

大公義學會議通告

啟者。茲有董事。肅待磋商。定期於本月拾三日(即星期二)晚九點。假座雲埠民治黨禮堂。開全體董事會議。屆時請各董事暨洪門各叔父昆仲。齊臨是盼。此布。
大公義學學校董事會啟
中華民國四十五年三月十日

代東

本社訂定三月十八日舉行第廿次週年紀念典禮。正午一時假座雲埠戲院演劇慶祝。下午六時在竹林園酒家敬治薄酌。其詳大白敬請各僑領領袖男女僑胞光臨指示。此佈。
雲埠華僑聯誼會同人敬約

新製中國影片

今晚八點在六百號市街俄僑會所放映 Russian People's Home
600 Campbell Ave.

鄭其欽鳴謝

鄙人身體連和入院調理。荷蒙各兄弟朋友親戚。踴躍慰問。贈以生果香煙等厚禮。高誼深感。茲鄙人已痊癒出院。同家休養。未遑一一叩謝。道謝。爲此致謝。敬請用伸。此佈。

利華貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

自由中國馳名海外特產
台灣金華烏龍茶 比其台灣烏龍茶大大不同
▲茶質幼滑 美味甘香 歡迎
▲茶色金黃 價錢經濟 比較
●最適台餐館 酒家用途
●免費寄茶辦 函索即付

久已吃香美洲之
味香園農夫牌
南洋萬里望補腎花生供市
本號爲加拿大總代理
價廉大量供應批發零售均歡迎

昇日銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便宜
宜對其他各項借款
歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

龔貞信
新辦到
小說雜誌
大平賣

用同話電舖花信貞龔
JIRDER IMPORTERS' CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
話 CEdar 5304

樓三 街打片在館書圖觀樂
芳艷芬秘史
伶星秘辛
銷魂畫集
眞個銷魂

值得要看看之...文好畫好...係好講好...非講大話也。
欲窺全豹耶...先睹爲快焉...售價抵買矣...內容豐富否?
無庸多贅耳...人云我亦云...妙哉又妙哉...定價每册叁元
剪此告白寄來...半價優待

英文課畫報 SUNBATHING HEALTH MAGAZINE 每期實價五毛

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

膠質水龍五
十尺每條三
元七毛五
頂靚鐘每張
三元九毛五
鐵釘每桶一
百磅十一元
五毛
農場用具
樣樣俱全
貨真價實

蓮花大酒店 Lotus Hotel
華商大拿加
唯一權業旅人第一
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

百老匯酒店 Broadway Hotel
華商大拿加
唯一權業旅人第一
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445